



17.12.2013  
ZZ - 647

MINISTERIO DE HACIENDA  
22 ENE 2014  
TOTALMENTE TRAMITADO  
DOCUMENTO OFICIAL



MINISTERIO DE HACIENDA  
*[Signature]*  
JEFE OFICINA DE PARTES

MINISTERIO DE HACIENDA  
OFICINA DE PARTES  
RECEPCION

REF.: REEMPLAZA DECRETO EXENTO DEL MINISTERIO DE HACIENDA N° 1.201, DE 2012, QUE APRUEBA PRESUPUESTO DE CAJA Y ESTADO DE RESULTADOS PARA EL AÑO 2013, DE LA EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO.

CONTRALORIA GENERAL  
TOMA DE RAZON  
RECEPCION

SANTIAGO, 27 DIC. 2013

DEPART. JURIDICO		
DEPART. Y REGISTRO		
DEPART. CONTABIL.		
SUB DEP. C. CENTRAL		
SUB DEP. E. CUENTAS		
SUB DEP. C.F. Y BIENES RAC		
DEPART. AUDITORIA		
DEPART. V.O.P. U. P.T		
SUB DEP. MUNICIP		

EXENTO N° 459

VISTOS: El artículo 11° de la ley N° 18.196, el artículo 3° de la ley N° 19.880, los Decretos Exentos del Ministerio de Hacienda N°s 724, de 2001; 811, de 2010; 1.201, de 2012; 47 y 166, de 2013,

DECRETO:

- I. **REEMPLÁZASE** el punto I. del Decreto Exento del Ministerio de Hacienda N° 1.201, de 2012, que aprueba Presupuesto de Caja para el año 2013 de la "Empresa Nacional del Petróleo", en los siguientes términos:

REFRENDACION

REF POR S .....  
IMPUTAC .....  
ANOT POR S .....  
IMPUTAC .....  
DEDUC DTO .....

--	--	--

**EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO**

**PRESUPUESTO DE CAJA 2013**

<b><u>SUBT</u></b>	<b><u>ASIG</u></b>	<b><u>ÍTEM</u></b>	<b><u>DENOMINACIÓN</u></b>	<b><u>Miles de US\$</u></b>
			<b><u>INGRESOS</u></b>	<b><u>16.591.181</u></b>
01			INGRESOS DE OPERACIÓN	15.191.792
02			RENTA DE INVERSIONES	17.276
04			VENTA DE ACTIVOS	284.602
	42		Activos Financieros	284.602
05			RECUPERACIÓN DE PRÉSTAMOS	3.600
06			TRANSFERENCIAS	212.164
	62		Del Sector Público	212.164
		001	Recuperación de Impuestos	157.063
		003	Aporte Fiscal - Ley de Presupuestos	55.101
07			OTROS INGRESOS	2.000
08			ENDEUDAMIENTO	722.000
	82		Préstamos Externos	200.000
		002	Largo Plazo	200.000
	83		Colocación de Valores	522.000
11			SALDO INICIAL DE CAJA	157.747
			<b><u>GASTOS</u></b>	<b><u>16.591.181</u></b>
21			GASTOS EN PERSONAL (1)	241.891
23			BIENES Y SERVICIOS PARA LA PRODUCCIÓN (2)	10.850.000
24			DESAHUCIOS Y OTRAS INDEMNIZACIONES	6.639
25			TRANSFERENCIAS CORRIENTES	4.039.520
	34		Transferencias al Fisco	4.039.520
26			INTERESES Y GASTOS FINANCIEROS	208.817
	41		Intereses de la Deuda Externa	208.817
31			INVERSIÓN REAL (3)	251.769
32			INVERSIÓN FINANCIERA	320.922
	80		Compra de Títulos y Valores	315.770
	81		Préstamos	5.152
33			TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	260
50			AMORTIZACIONES	661.363
	91		Amortizaciones Internas	2.600
	92		Amortizaciones Externas	658.763
		001	Corto Plazo	315.000
		002	Largo Plazo	343.763
90			SALDO FINAL DE CAJA	10.000

**GLOSAS:**

- (1) Dotación máxima de personal al 31.12.2013: **3.002** trabajadores de planta, cifra que incluye trabajadores nacionales y extranjeros.
- (2) Se podrá comprometer con cargo a este subtítulo, un mayor gasto de hasta US\$ 2.000.000.000 (dos mil millones de dólares de los Estados Unidos de América) en las adquisiciones de crudo y productos derivados del petróleo, que la Empresa Nacional del Petróleo efectúe durante el año 2013 cuyos vencimientos se produzcan durante el año 2013 o bien, durante el primer semestre del año 2014.
- (3) Para realizar los gastos en este subtítulo, es requisito indispensable que los estudios y/o proyectos de inversión cuenten con la recomendación técnico-económica del Ministerio de Desarrollo Social y con la identificación previa expedida por decreto exento de acuerdo a lo establecido en el artículo 24° de ley N° 18.482.

- II. **REEMPLÁZASE** el punto II. del Decreto Exento del Ministerio de Hacienda N° 1.201, de 2012, que aprueba el Estado de Resultados consolidado para el año 2013, de la "**Empresa Nacional del Petróleo**", en los siguientes términos:

**EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO**

**ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADO 2013**

	<b><u>MILES DE US\$</u></b>
Ingresos Ordinarios	11.296.000
Costos de Explotación (menos)	(10.567.000)
<b>Margen Bruto</b>	<b>729.000</b>
Gastos de Administración y Ventas (menos)	(95.000)
Costos Financieros	(194.000)
Otras Ganancias (Pérdidas)	(236.000)
<b>Ganancia (Pérdida) antes de Impuestos</b>	<b>204.000</b>
(Gasto) Ingreso por Impuesto a las Ganancias	(52.000)
<b>Utilidad después del 20% y antes del 40%</b>	<b>152.000</b>
Impuesto Diferido Chile (40%)	34.000
Impuesto 40% e Interés Minoritario	(35.000)
<b>GANANCIA (PERDIDA) DEL EJERCICIO</b>	<b>151.000</b>

- III. **DÉJENSE** sin efecto las modificaciones del presupuesto del año 2013 de la "**Empresa Nacional del Petróleo**" efectuadas mediante los Decretos Exentos del Ministerio de Hacienda N°s 47 y 166, ambos de 2013, a contar de la fecha de la total tramitación del presente decreto.

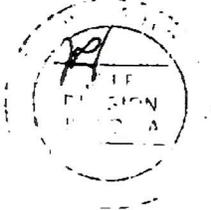
**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE  
POR ORDEN DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA**



**MINISTRO TOMÁS FLORES JAÑA  
MINISTERIO DE ECONOMÍA,  
FOMENTO Y TURISMO (S)**



**MINISTRA ROSANNA COSTA COSTA  
MINISTERIO DE HACIENDA (S)**



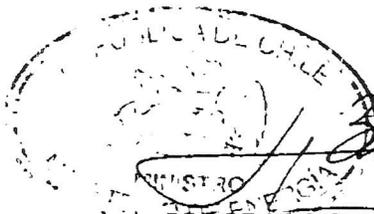
MINISTERIO DE ENERGÍA

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.

Atentamente,



**SUBSECRETARIO JULIO GONZALEZ CORDUA  
Subsecretario de Hacienda**



**MINISTRO JORGE BUNSTER BETTELEY  
MINISTERIO DE ENERGÍA**

